

Дополнительный урок №14

Гибридное время “асакті”



Гибридное время «асакті»

- В сегодняшнем нашем уроке мы познакомимся еще с одним гибридом по имени «асакті».
- То есть будем переводить будущее категоричное время в плоскость прошлого.
- Как и во времени на «irdi» с которым «асакті» частично пересекается у него будет несколько значений, которое мы будем определять по контексту.

спряжение

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| ○ Положительная | Отрицательная |
| ○ Форма | Форма |
| ○ Ben gelecektim | Ben gelmeyecektim |
| ○ Sen gelecektin | Sen gelmeyecektin |
| ○ O gelecekti | O gelmeyecekti |
| ○ Biz gelecektik | Biz gelmeyecektik |
| ○ Siz gelecektiniz | Siz gelmeyecektiniz |
| ○ Onlar geleceklerdi | onlar gelmeyeceklerdi |

- Вопросительная форма:
- Ben gelecek miydim?
- Sen gelecek miydin?
- O gelecek miydi?
- Biz gelecek miydik?
- Siz gelecek miydiniz?
- Onlar gelecekler miydi?
- Как видим, никаких особенностей по оформлению и построению времени нет.
- Теперь посмотрим, в каких случаях оно употребляется.

- **1) Значение первое:**
- Мы говорим о действиях, которые **должны были произойти в какой-то момент прошлого**. Словами-маркерами к этому времени могут послужить: **я намеревался, я должен был, мне предстояло, я собирался, мне было суждено.....**
- То есть, мы рассказываем о прошлом, об уже свершившихся фактах, но в той плоскости прошлого это были еще только планы.
- В тот день он должен был приехать в Стамбул.
- O gün İstanbula gelecekti.

○ Я собирался зайти к ней попить чай.

○ Ben ona çay içmeye uğrayacaktım.

○ Погода должна была быть хорошая.

(По всему было видно, что погода будет хорошая)

Hava her halde güzel olacaktı.

Ben buraya zaten gelmeyecektim.

А я и не собралась сюда приходить.

Onu affetmeyecektim, ama çok yalvardı, ben de affettim.

Я не собиралась его прощать, но он прямо умолял и я простила.

2) Значение номер 2.

Применяется в **сослагательном наклонении поставленном в прошлое**. В данной позиции является почти синонимом к времени «irrdi»

На твоём месте я **бы** тоже так поступила.

Senin yerinde ben de böyle yap**acaktım**.

- Если **бы** ты попросил у нее прощения, она **бы** тебя непременно простила.
- Sen özür dile**seydin** o seni kessinlikle aff**edecekti**.
- Так же может употребляться в описании планов, которым что-то помешало.
- Я **собиралась** тебя разбудить, но ты уже сам проснулся.
- Ben seni uyandır**acaktım** ama sen kendin uyandın.
- Camları sil**ecektim** ama yağmur yağadı.
- Я **собиралась** помыть окна, но пошел дождь.

3) Значение третье.

- Употребляется в конструкции «az kaldı...»
- , которая переводиться как «чуть было не»
- **Az kaldı düşecektim.**
- Я чуть было не упала.
- **Az kaldı geç kalacaktık.**
- Мы чуть было не опоздали.
- Можно использовать формулу «az kalsın»
- **Az kalsın konferansta uyuyacaktım.**
- Я чуть было не уснул на конференции.
- Справедливости ради, стоит сказать, что в этой конструкции допустимо употреблять и гибрид «yordu»
- **Az kaldı düşüyordum**
- **Az kaldı geç kalıyorduk.**

- 4) ну и четвертое, применяемое чаще в литературных произведениях – отображение внутренней речи, мыслей, переживаний какого-либо героя или персонажа, который рассказывает о прошлом.
- Saata baktim. Bineceğim trene daha 5 saat vardı. Akşama kadar ne yapacağım!
- Я посмотрел на часы. До поезда, на который я должен сесть оставалось еще 5 часов. Чем же мне заняться до вечера?
- (что же я тогда должен был делать).
-